

Page 5

1. Assemblage du support de présentation (ber)

27 34 35 36

1) Repérez et mettez de côté les pièces nécessaires à l'assemblage du ber (n°34 et n°36) en vous référant au schéma ci-contre. Utilisez un filet de colle époxy 5 minutes afin de fixer fermement les pièces après assemblage.

2) Munissez-vous du tube en mousse (n°35), et coupez-le de façon à pouvoir le glisser sur la partie supérieure du ber comme indiqué sur le dessin. Cette mousse protégera la coque durant l'assemblage et le stockage de votre Odyssey II.

3) Après avoir assemblé (et laissé sécher) le ber, vous pouvez y placer la coque (n°27) pour procéder à la suite de l'assemblage.

4) Référez-vous au dessin ci-contre pour percez différents trous de fixation.

Les trous identifiés par un 1 devront faire 1,8mm de diamètre.

Les trous identifiés par un 2 devront faire 2mm de diamètre.

Page 6

2. Assemblage de la quille

10 11 53 54

1) Insérez le tube de quille (n°10) dans la coque depuis le haut vers le bas, puis collez à l'époxy les deux embouts (n°11). Pour cette opération, référez-vous au schéma ci-contre.

Veillez noter que ces embouts agissent comme un système anti-infiltration, et que l'époxy de vous allez placer dessus servira à colmater l'espace éventuel entre le tube, la coque et l'embout. Toutefois, prenez garde de ne pas laisser un excès d'époxy déborder à l'intérieur du tube, car il deviendrait difficile (voire impossible) d'y insérer la quille.

Notez également que vous pouvez être amené à poncer légèrement la surface de contact A à l'intérieur de la coque si le tube de quille dépasse du pont.

2) Procédez de la même façon lors de l'installation du tube de safran composé par les embouts (n°53 et 54), puis laissez l'époxy se solidifier. Lors de l'installation des embouts n°53 et 54, nous vous recommandons d'installer l'embout inférieur (n°54) en premier, puis l'embout n°53 en second (le diamètre de ce dernier étant inférieur à celui du n°54).

Page 7

3. Assemblage de la quille et du safran

1 6 7 8 13 14 16 17 18 19 20

21 22

1) Faites glisser l'axe de la quille (n°17) dans le couvercle de quille (n°18), puis fixez le fermement à l'aide de deux vis 2,6x5mm (n°7). Appliquez ensuite de la colle cyanoacrylate au joint de l'axe et du couvercle afin de vous assurer qu'ils sont fermement assemblés. Déposez les billes de lest (n°16) à l'intérieur de la quille (n°19). Assemblez à blanc le couvercle et la quille afin de vous assurer qu'il n'y a pas de jeu entre ces deux éléments. Assemblez ensuite définitivement le couvercle et la quille en les fixant à l'aide de colle époxy. Finalisez l'assemblage de ces deux pièces par l'installation sur le couvercle des deux vis à bois 2,6x8mm (n°1). Retirez immédiatement tout excès de colle époxy. Attention, votre marge de travail est très courte du fait que l'époxy sera solidifiée au bout de 5 minutes !

2) Après avoir laissé sécher la colle époxy, insérez l'axe de quille dans le tube, en ajustant éventuellement les surfaces de contact. Veillez à ce que la quille s'adapte parfaitement à la coque. Fixez la ensuite fermement en vissant sur son axe l'écrou nylstop M4 (n°8) à l'aide de la clef (n°22) livrée dans le kit.

3) Installez le safran (n°20) en fixant fermement le palonnier (n°13) et la bague d'arrêt (n°14) sur son axe à l'aide de la vis 3x5mm (n°6). Lors de cette étape, vous devrez également connecter la biellette (n°21) en pliant en Z le côté relié au palonnier. Attention, prenez soin d'installer cette biellette AVANT de fixer le

palonnier sur l'axe du safran (l'installation de la biellette étant impossible par la suite). Afin d'obtenir un fonctionnement idéal, la biellette et le palonnier doivent être perpendiculaires.

Page 8

4. Assemblage du support de servos

3 28 64

1) Repérez la planche de bois prédécoupé (n°28) et assemblez les différentes pièces en utilisant une colle cyanoacrylate de façon à obtenir le support de servos représenté sur le schéma ci-contre.

2) Référez-vous au mode d'emploi des servos afin de les installer sur le support. Fixez-les ensuite fermement en vérifiant leur orientation.

3) Installez l'interrupteur marche/arrêt.

4) Fixez ensuite fermement le palonnier (n°64) Sur le palonnier d'origine du servo à l'aide de deux vis à bois 2x8mm (n°3).

Page 9

5. Installation radio

12 24

1) Dans un premier temps, découpez deux drisses de commande de voile (n°24)

Drisse de commande de la grand voile 40cm

Drisse de commande de la voile de génois 60cm

2) Faites passer la drisse de commande de la voile de génois dans le guide avant (coque). Utilisez temporairement un morceau de scotch pour fixer cette drisse sur le pont d'une part, et sur la platine de servos d'autre part afin d'éviter de la perdre en manipulant votre voilier.

En vous référant à l'illustration ci-contre, fixez la drisse au palonnier (sur le trou le plus à l'extérieur) à l'aide d'un noeud de chaise.

3) Fixez la drisse de commande de la grand voile à l'autre extrémité du palonnier (sur le trou le plus à l'extérieur) à l'aide d'un noeud de chaise.

4) Poncez légèrement le fond de la coque afin d'y coller le support de servos à l'aide de colle époxy et de permettre une adhérence optimale. Veillez à ce que le support de servos soit callé contre le passage de quille.

5) Fixez la chape (n°12) sur la biellette, puis attachez-la au palonnier du servo. Veillez à ce que le servo et le safran soient au neutre lors de cette opération. Ajustez la position de la chape si nécessaire.

6) Connectez l'ensemble de réception suivant les indications du fabricant. Placez le récepteur dans le compartiment radio à tribord (côté droit du bateau), et le porte-piles à bâbord (côté gauche du bateau).

7) L'utilisation de piles classiques est possible. Nous vous recommandons toutefois d'utiliser des accus Ni-MH afin de disposer d'un temps de navigation plus long.

8) Scotchez l'antenne sous le pont jusqu'au trou de sortie de 2mm de diamètre que vous aurez pris soin de percer à l'arrière de l'écotille (cockpit). Faites ressortir le reste de l'antenne par cet orifice.

Page 10

6. Installation de l'accastillage

26 48 51 52 55 61 62 63 65 66 67

68 69

1) Fixez les attaches d'écoute (n°51, 52, 62 et 63) et l'accastillage (n°65, 66 et 67) à l'aide de colle cyanoacrylate au niveau des repères moulés sur la coque.

2) Référez-vous aux illustrations présentes sur la boîte afin de placer les autocollants (n°48), et fixez les hublots (n°68 et 69) et l'écotille (n°55). Collez les hublots à l'aide de colle cyanoacrylate. Concernant l'écotille (n°55), nous vous recommandons de la fixer à l'aide de scotch double-face, ce qui vous permettra de la retirer si vous souhaitez serrer ou dévisser l'écrou M4 nylstop afin de fixer fermement ou retirer la quille.

- 3) Collez le support de mât (n°61) à l'aide de colle époxy en veillant à ce qu'aucun surplus de colle ne glisse à l'intérieur de ce support. Le placement et la fixation du mât deviendraient impossibles.
- 4) Placez le joint d'étanchéité (n°26) Comme indiqué sur le schéma ci-contre.

Page 11

7. Assemblage du mât

4	5	9	29	30	31	32	70	71	72	73
74	75	77	78	100						

- Fixez les deux embouts de bôme (n°74 et 75) sur la bôme (n°32) à l'aide de colle cyanoacrylate ou époxy.
- Fixez les attaches d'écoute (n°78 et 100) sur la bôme et le mât B (n°30) à l'aide de deux vis à bois 2x5mm (n°4) sur chaque attache.
- Coupez deux longueurs de fil noir (n°24) de 90cm. Chacun de ces haubans doit être fixé par un noeud de chaise à une vis à bois 2x5mm (n°4).
- Installez toutes les barres de flèches (n°70, 71, 72 et 73) comme indiqué sur le dessin ci-contre à l'aide de vis à bois 2x5mm (n°4). Les vis utilisées pour la fixation des barres de flèches n° 72 et 73 sont celles sur lesquelles vous avez fixé les haubans de 90cm lors de l'étape précédente. Faites ensuite passer les haubans dans le trou intérieur des barres de flèches n° 70 et 71 (cf. détail de l'illustration ci-contre).
- Assemblez le mât principal à l'aide des éléments A (n°29) et B (n°30) en les reliant à l'aide de la pièce n°31, et de la fixation de bôme (n°77). Vissez la fixation de bôme sur le mât en utilisant des vis à bois 2x5mm (n°4).
- Installez la bôme sur son support (n°77) à l'aide de la vis 2x12mm (n°5) et de l'écrou M2 (n°9). Veillez à ce que la bôme puisse bouger sans contrainte.

Page 12

8. Fixation de la grand voile

23	50	76
----	----	----

- Faites glisser le jonc en polyéthylène (n°23) à l'intérieur du bord d'attaque de la voile. Faites ensuite glisser l'ensemble à l'intérieur de la rainure présente dans le mât (en faisant descendre la voile, depuis le haut du mât vers le bas).
- Installez la tête de mât (n°76) en veillant à ce que le bord d'attaque de la voile puisse bouger sans point dur et sans se détacher du mât.
- Vous pouvez ensuite tendre la grand voile (n°50) sur la bôme à l'aide de petits morceaux de fil noir (n°24). Nous vous recommandons d'utiliser un noeud plat pour effectuer cette fixation.

Page 13

9. Gréement de grand voile

24	81
----	----

- Fixez le mât dans son support.
- Coupez les 4 longueurs de fil noir (n°24) suivantes :

Hauban A	x 1	220cm
Etai B	x 1	100cm
Pataras C	x 1	110cm
Tendeur D	x1	33cm

3) Installation des haubans A

Faites glisser le hauban (A) depuis le trou extérieur de la barre de flèche inférieure jusqu'au trou extérieur de la barre de flèche supérieure. Faites-le ensuite passer dans le trou présent en haut du mât comme indiqué sur le dessin ci-contre avant de le faire glisser dans le trou extérieur de la barre de flèche supérieure (de l'autre côté du mât), puis dans le trou extérieur de la barre de flèche inférieure .

Faites passer le fil au travers du premier trou du tendeur (n°81), puis dans le second trou. Faites ensuite passer le fil dans l'attache d'écoute avant de faire un noeud de chaise sur le troisième trou du tendeur. Le tendeur doit se trouver approximativement à 50mm de l'attache d'écoute.

Procédez de façon identique pour la fixation du hauban présent de l'autre côté de l'Odyssey II.

Placez également un tendeur sur les haubans que vous avez réalisés précédemment (Page 11; Point 7. Assemblage du mât, étape 4).

Vous pouvez par la suite ajuster la tension des haubans A et A'.

4) Installation de l'étai B

Faites un noeud de chaise à l'avant de la tête de mât comme indiqué sur le détail du dessin ci-contre. Procédez de façon identique à celle utilisée pour l'installation des haubans A pour ajuster et tendre l'étai. Le tendeur doit se trouver approximativement à 133 de l'attache d'écoute.

5) Installation du pataras C

Coupez une longueur de fil noir (n°24) de 100mm, et tendez la grand voile à l'aide de cette longueur de fil attachée à la tête de mât par un noeud plat.

Attachez le pataras (C) à l'extrémité arrière de la tête de mât à l'aide d'un noeud de chaise, puis fixez à l'autre extrémité du pataras un tendeur (n°81) en employant la même méthode que pour les haubans (A). Veillez à ce que l'extrémité de la boucle soit placée approximativement à 66mm du tendeur.

6) Installation du tendeur de pataras D

Attachez une extrémité du tendeur D à une des attaches présentes à l'arrière de la coque. Faites glisser le tendeur à travers la boucle de pataras réalisée à lors de l'étape précédente, puis attachez l'autre extrémité du tendeur D à la seconde attache. Ajustez la tension du pataras C à l'aide du tendeur qui y a été placé.

Page 14

10. Assemblage de la bôme de génois et de la voile de génois

4	24	33	49	101	102	103
---	----	----	----	-----	-----	-----

- Placez la glissière en plastique (n°101) sur la bôme (n°33) comme indiqué sur le schéma ci-contre, puis vissez cette glissière sur la bôme au niveau du second trou de fixation à l'aide d'une vis-à-bois 2x5mm (n°4).
- Collez à l'époxy les embouts de bôme (n°102 et 103). Veillez à respecter l'orientation de ces embouts.
- Utilisez de petites longueurs de fil noir (n°24) pour tendre la voile de génois (n°49) sur la bôme. Veillez à respecter les valeurs de séparation indiquées sur le dessin ci-contre. Nous vous suggérons d'utiliser des noeuds plats pour cette fixation.

Page 15

11. Installation de la voile de génois

24

1) Coupez une longueur de fil noir (n°24) de 30cm, puis fixez à l'aide d'un noeud de chaise et d'un tendeur, le haut de la voile de génois à l'attache d'écoute présente sur le mât comme indiqué sur le dessin ci-contre (la distance les séparant devant être approximativement de 75mm).

2) Coupez une longueur de fil noir (n°24) de 15cm qui vous permettra de relier l'embout avant de la bôme de génois à l'attache d'écoute en laissant une séparation de 32mm. Référez-vous à l'illustration ci-contre pour plus de détails.

3) Fixez la drisse de commande de la voile de génois à la glissière à l'aide d'un noeud de chaise comme indiqué sur le dessin ci-contre.

Page 16

12. Installation du cockpit

4	25	38	40	41	42	43	44	45	46	47
56	57	58	59	60	79	80	82	89	99	

1) Munissez-vous des pièces de parquet et fixez-les sur le cockpit à l'aide de colle cyanoacrylate comme indiqué sur le dessin ci-contre. En vous référant au dessin, utilisez un foret de 2mm pour percer les trous de fixation (symbolisés par la marque ©).

2) Assemblez l'axe de barre (n°60), le support A (n°59) et B (n°99) ainsi que la planche d'instruments (n°58) à l'aide de colle cyanoacrylate. Fixez ensuite la barre (n°89) sur son axe (n°60) à l'aide d'une vis à bois 2x5mm (n°4). Mettez de côté cet ensemble en attendant l'installation finale.

3) Fixez les winches (n°79 et 80), le support de barre (n°56), les décorations (n°82) et les plots de fixation du cockpit (n°57) à l'aide de colle cyanoacrylate en vous servant des repères moulés comme guide. Collez ensuite définitivement l'ensemble de barre en place à l'aide de colle cyanoacrylate.

Page 17

13. Fixation du gréement

2	15	24
---	----	----

1) Faites sortir la drisse de commande de la grand voile par l'orifice percé dans le cockpit. Fixez ensuite fermement le cockpit sur la coque à l'aide de la vis 3x16mm (n°2).

2) Coupez une longueur de fil noir (n°24) de 25cm que vous fixerez au support de mât à l'aide d'un noeud de chaise. Faites passer l'autre extrémité de ce fil dans le premier puis le second trou d'un tendeur. Faites-le ensuite passer dans l'attache d'écoute placée sur la bôme avant de fixer son extrémité sur le troisième orifice du tendeur à l'aide d'un noeud de chaise. Référez-vous au dessin ci-contre pour plus de détails sur cette opération.

3) Attachez un émerillon à l'extrémité de la drisse de commande de grand voile à l'aide d'un noeud de chaise en veillant à laisser sortir la drisse du pont de 40mm. Fixez ensuite l'émerillon à l'autre attache d'écoute présente sur la bôme.

Page 18

14. Installation de l'accastillage

37	39	83	84	85	86	88	89	90	91	92
93	94	95	96	97	98	104				

1) Ajustez le positionnement des balcons avant de les coller en place à l'aide de colle cyanoacrylate.

2) Soyez particulièrement minutieux lors de l'assemblage et de la fixation des balcons de poupe (n°88, 95 et 97), (n°98), ainsi que lors de l'assemblage et de la fixation du balcon de proue (n°90, 91 et 92).

3) Faites passer le fil de balcon au travers de chacune des pièces d'accastillage en commençant par le fil placé en bas, puis en terminant par le fil le plus haut. Nous vous suggérons de faire une boucle autour des balcons disposant de deux jambes comme indiqué sur le détail du dessin ci-contre. Ajustez la tension du fil et fixez-le à chaque extrémité à l'aide d'un noeud en huit.

4) Collez le parquet (n°37 et 39) sur les balcons de poupe.

Page 19

Préparation à la navigation

Avant de faire naviguer votre Odyssey II pour la première fois, nous vous invitons à vérifier les quelques points suivants :

A: Vérifiez que l'antenne de votre émetteur est totalement déployée. Vérifiez que l'antenne de réception n'est pas coincée (à l'intérieur ou à l'extérieur de la coque).

B: Allumez TOUJOURS l'émetteur en premier, puis le récepteur. Tout comme vous devez TOUJOURS éteindre

le récepteur en premier, et éteindre l'émetteur en dernier.

C: Vérifiez chaque voile, drisse, visserie et pièce d'accastillage de votre voilier. Veillez à ce que chaque élément soit correctement installé et ajusté.

ATTENTION :

Inspectez périodiquement chaque fixation, ainsi que l'intérieur de la coque de votre Odyssey II (afin de vous assurer qu'il n'y a pas une accumulation excessive d'eau à l'intérieur de cette dernière).

Nous vous suggérons d'utiliser votre Odyssey II par vent faible. Une météo trop venteuse risquerait d'endommager votre voilier et de le rendre difficile à maîtriser.

Réglage de votre Odyssey II pour la navigation

Inclinaison du mat à droite ou à gauche :

- Serrez ou relâchez les différents coulisseaux de serrage en fonction du sens de l'inclinaison.

Inclinaison du mat vers l'avant ou vers l'arrière :

- Réglez avec drisse de foc

- Réglez avec le pataras

1- Si le bateau a tendance à venir dans l'axe du vent, inclinez le mat un peu vers l'avant

2- Si le bateau a tendance s'éloigner de l'axe du vent, inclinez le mat un peu vers l'arrière.

* voir les explications plus loin.

Tension trop faible - Tension convenable - Tension trop forte

Maintenir le profil de voile optimum est important pour la vitesse et le contrôle.

Page 20

Réglage du mât

Voilier «Ardent» et Voilier «Mou»

Avec le gouvernail dans l'alignement de la coque, si le bateau a tendance à aller au vent, on dit du voilier qu'il est «ardent». S'il a tendance à aller sous le vent, on dit qu'il est «mou». S'il n'a aucune tendance à virer, c'est qu'il est «au point». L'idéal est d'avoir un bateau légèrement «ardent». Après avoir obtenu un voilier «au point», réajustez les réglages pour obtenir un voilier très légèrement «ardent».

Armure bâbord et armure tribord

Le côté droit du bateau est appelé tribord et le côté gauche du bateau bâbord. Quand le voilier navigue avec le vent venant de tribord et que la grand voile est du côté bâbord, il est dit que le bateau est en armure tribord. Quand le voilier navigue avec le vent venant de bâbord et que la grand voile est du côté tribord, on dit que le bateau est en armure bâbord.

Principes de la navigation

Vent

Vent par le travers

Voiles : Chacune à environ 45°

Safran : au centre

Vent quart arrière (le large)

Voiles : les 2 légèrement ouvertes

Safran : vers la gauche (bâbord)

Tribord amures vent arrière

Voiles : les 2 choquées au maximum

Safran : au centre

Bâbord amures vent arrière

Voiles : les 2 choquées au maximum

Safran : au centre

Vent quart arrière (grand large)

Voiles : border légèrement les 2

Safran : vers la gauche (bâbord)

Lofer

Voiles : border au fur et à mesure

Safran : vers la gauche (bâbord)

DÉPART

Vent par le travers

Voiles : chacune à environ 45°

Safran : au centre

Lofer

Voiles : border les 2 au maximum

Safran : vers la gauche (bâbord)

Laisser porter

Voiles : les border sans que les voiles ne faseyent

Safran : vers la gauche (bâbord)

Virer de bord

Voiles : garder les voiles bordées

Safran : vers la gauche (bâbord)

Tribord amures au près

Voiles : garder les voiles bordées

Safran : doit rester au centre jusqu'à ce que les voiles faseyent

Virer de bord

Voiles : garder les voiles bordées

Safran : vers la gauche (bâbord)

Tribord amures au près

Voiles : garder les voiles bordées

Safran : doit rester au centre jusqu'à ce que les voiles faseyent

Page 21

PJ6221 Coque

PJ6227 Planche d'accessoires B

PJ6228 Planche d'accessoires D

PJ6224 Drisses

PJ6226 Planche d'accessoires A

PJ6236 Planche d'accessoires C

PJ6235 Bôme

PJ6237 Vis

Page 22

PJ6225 Voiles

PJ6230 Quille

PJ6232 Safran

PJ6231 Sachet de lest

PJ6239 Tube en mousse

PJ6223 Ber

PJ6233 Tringlerie de safran

PJ6229 Support de servos

PJ6234 Mâts

PJ6222 Planche de bois de décoration

PJ6062 Emerillon

PJ6238 Autocollants

Caractéristiques :

Longueur : 610mm

Largeur : 200mm

Surface de voiles : 17,3dm²

Hauteur du mât : 790mm

Hauteur totale : 1050mm

Poids total : 1,6Kg

NOTES

Notice provenant du site internet www.mrcmodelisme.com

Lexique :

Border = fermer les voiles

Choquer = ouvrir les voiles

Lofer = remonter vers le vent

Autres informations :

* Ne faites naviguer votre Odyssey II que sur un plan d'eau calme.

* NE FAITES PAS naviguer votre Odyssey II par grand vent.

* Si vous utilisez votre Odyssey II sur un plan d'eau partagé avec d'autres bateaux radiocommandés, vérifiez que vous utilisez une fréquence différente afin d'éviter toute perturbation.

Importé en France par :

**MRC**
MODEL RACING CAR

Model Racing Car
ZAC, 15bis Avenue De La Sablière
94370 Sucy En Brie
Tel. : 01.49.62.09.60
Fax : 01.49.62.09.73
www.mrcmodelisme.com
Made in China
Contribution DEE (No.M823)